

## SEPTUAGINT, HEBREW BIBLE, OLD TESTAMENT – VARIOUS TRADITIONS

### Notes:

1. Emboldened items below are included in the Septuagint, but not in the Hebrew Bible or in Protestant editions of the Bible.
2. The Hebrew Bible and Protestant Old Testament have the same books arranged in different orders. Additionally, OT books that are divided into two parts in Christian collections of the OT scriptures (Samuel, Kings, Chronicles, and Ezra-Nehemiah) are only one book in the Hebrew Bible.

Septuagint (Greek OT) – 51 books	TaNaKh (Tanach) (Hebrew Bible) – 24 books	Protestant OT – 39 books	The Protestant (and Anglican) Apocrypha – 14 items	Roman Catholic OT – 46 books
<u>Law</u>	<u>The Law (Torah, Teaching)</u>	<u>Law</u>	1 Esdras (aka 3 Esdras)	<u>Law</u>
1. Genesis	1. Genesis	1. Genesis	2 Esdras (aka 4 Esdras)	1. Genesis
2. Exodus	2. Exodus	2. Exodus	Tobit	2. Exodus
3. Leviticus	3. Leviticus	3. Leviticus	Judith	3. Leviticus
4. Numbers	4. Numbers	4. Numbers	The Rest of Esther	4. Numbers
5. Deuteronomy	5. Deuteronomy	5. Deuteronomy	Wisdom	5. Deuteronomy
<u>History</u>	<u>The Prophets (Neviim)</u>	<u>History</u>	Ecclesiasticus	<u>History</u>
6. Joshua	<u>The Major Prophets</u>	6. Joshua	Baruch, including the Epistle of Jeremiah	6. Joshua
7. Judges	6. Joshua	7. Judges	Song of the Three Children	7. Judges
8. Ruth	7. Judges	8. Ruth	The Story of Susanna	8. Ruth
9. 1 Kingdoms (1 Samuel)	8. Samuel (1 & 2)	9. 1 Samuel	The Idol Bell and the Dragon	9. 1 Kings (1 Samuel)
10. 2 Kingdoms (2 Samuel)	9. Kings (1 & 2)	10. 2 Samuel	The Prayer of Manasses	10. 2 Kings (2 Samuel)
11. 3 Kingdoms (1 Kings)	10. Isaiah	11. 1 Kings	1 Maccabees	11. 3 Kings (1 Kings)
12. 4 Kingdoms (2 Kings)	11. Jeremiah	12. 2 Kings	2 Maccabees	12. 4 Kings (2 Kings)
13. 1 Chronicles	12. Ezekiel	13. 1 Chronicles		13. 1 Chronicles
14. 2 Chronicles	13. <u>The Minor Prophets</u> (12 books counted as a single book)	14. 2 Chronicles		14. 2 Chronicles
<b>15. Esdras A (aka 1 Esdras &amp; 3 Esdras)</b>	(1) Hosea	15. Ezra		15. 1 Esdras (Ezra)
16. Esdras B (2 Esdras) (Ezra-Nehemiah)	(2) Joel	16. Nehemiah	In Protestant bibles that include it, the Apocrypha appears either between the OT and the NT or after the NT. The Anglican Authorized Version of the Bible includes the Apocrypha between the OT and the NT.	16. 2 Esdras (Nehemiah)
17. Esther ( <b>including materials not in the HB</b> )	(3) Amos	17. Esther		<b>17. Tobias</b>
	(4) Obadiah	<u>Wisdom</u>		<b>18. Judith</b>
	(5) Jonah	18. Job		<b>19. Esther (including Septuagint materials)</b>
	(6) Micah	19. Psalms		<b>20. 1 Maccabees</b>
	(7) Nahum	20. Proverbs		<b>21. 2 Maccabees</b>
	(8) Habakkuk	21. Ecclesiastes		
	(9) Zephaniah	22. Song of Solomon		

<p>18. <b>Judith</b>  19. <b>Tobit</b>  20. <b>1 Maccabees</b>  21. <b>2 Maccabees</b>  22. <b>3 Maccabees</b>  23. <b>4 Maccabees</b>  <u>Wisdom</u>  24. <b>Psalms (including Psalm 151)</b>  25. <b>Odes (including the Prayer of Manasseh)</b>  26. Proverbs  27. Ecclesiastes  28. Song of Solomon  29. Job  30. <b>Wisdom of Solomon</b>  31. <b>Sirach (Ecclesiasticus)</b>  32. <b>Psalms of Solomon</b>  <u>Prophets</u>  33. Hosea  34. Amos  35. Micah  36. Joel  37. Obadiah  38. Jonah  39. Nahum  40. Habakkuk  41. Zephaniah  42. Haggai  43. Zechariah  44. Malachi  45. Isaiah  46. Jeremiah  47. <b>Baruch</b></p>	<p>(10) Haggai  (11) Zechariah  (12) Malachi  <u>The Writings (Ketuvim)</u>  14. Psalms  15. Proverbs  16. Job  17. Song of Solomon  18. Ruth  19. Lamentations  20. Ecclesiastes  21. Esther  22. Daniel  23. Ezra-Nehemiah  24. Chronicles (1 &amp; 2)</p>	<p><u>Prophets</u>  23. Isaiah  24. Jeremiah  25. Lamentations  26. Ezekiel  27. Daniel  28. Hosea  29. Joel  30. Amos  31. Obadiah  32. Jonah  33. Micah  34. Nahum  35. Habakkuk  36. Zephaniah  37. Haggai  38. Zechariah  39. Malachi</p>		<p><u>Wisdom</u>  22. Job  23. Psalms  24. Proverbs  25. Ecclesiastes  26. Song of Solomon  27. <b>Wisdom of Solomon</b>  28. <b>Sirach (Ecclesiasticus)</b>  <u>Prophets</u>  29. Isaiah  30. Jeremiah  31. Lamentations  32. <b>Baruch (including the Letter of Jeremiah)</b>  33. Ezekiel  34. Daniel (includes Susanna &amp; Bel and the Dragon)  35. Hosea  36. Joel  37. Amos  38. Obadiah  39. Jonah  40. Micah  41. Nahum  42. Habakkuk  43. Zephaniah  44. Haggai  45. Zechariah  46. Malachi    <u>Appendix:</u>  <b>3 Esdras (1 Es, Es A)</b>  <b>4 Esdras (2 Es, Es Γ)</b></p>
--	--	---	--	--

48. Lamentations <b>49. Letter of Jeremiah</b> 50. Ezekiel <b>51. Daniel (with Prayer of Azariah and Song of the Three Young Men; Susanna; and Bel and the Dragon)</b>				
---	--	--	--	--

### THE EASTERN CHURCHES

Septuagint (Greek OT) – 51 books	Eastern Orthodox / Greek OT – 49 books	Eastern Orthodox / Slavonic OT – 51 books	Nestorian and Non-Chalcedonian Eastern Churches – various canons
<u>Law</u> 1. Genesis 2. Exodus 3. Leviticus 4. Numbers 5. Deuteronomy <u>History</u> 6. Joshua 7. Judges 8. Ruth 9. 1 Kingdoms (1 Samuel) 10. 2 Kingdoms (2 Samuel) 11. 3 Kingdoms (1 Kings) 12. 4 Kingdoms (2 Kings) 13. 1 Chronicles 14. 2 Chronicles	<u>Law</u> 1. Genesis 2. Exodus 3. Leviticus 4. Numbers 5. Deuteronomy <u>History</u> 6. Joshua 7. Judges 8. Ruth 9. 1 Kingdoms (1 Samuel) 10. 2 Kingdoms (2 Samuel) 11. 3 Kingdoms (1 Kings) 12. 4 Kingdoms (2 Kings) 13. 1 Chronicles 14. 2 Chronicles	<u>Law</u> 1. Genesis 2. Exodus 3. Leviticus 4. Numbers 5. Deuteronomy <u>History</u> 6. Joshua 7. Judges 8. Ruth 9. 1 Kingdoms (1 Samuel) 10. 2 Kingdoms (2 Samuel) 11. 3 Kingdoms (1 Kings) 12. 4 Kingdoms (2 Kings) 13. 1 Chronicles 14. 2 Chronicles	See below – pp. 6-7 – on the two different biblical canons of the Ethiopian Orthodox Church.

<p>15. <b>Esdras A (aka 1 Esdras &amp; 3 Esdras)</b>  16. Esdras B (2 Esdras) (Ezra-Nehemiah)  17. Esther (<b>including materials not in the HB</b>)  18. <b>Judith</b>  19. <b>Tobit</b>  20. <b>1 Maccabees</b>  21. <b>2 Maccabees</b>  22. <b>3 Maccabees</b>  23. <b>4 Maccabees</b>  <u>Wisdom</u>  24. <b>Psalms (including Psalm 151)</b>  25. <b>Odes (including the Prayer of Manasseh)</b>  26. Proverbs  27. Ecclesiastes  28. Song of Solomon  29. Job  30. <b>Wisdom of Solomon</b>  31. <b>Sirach (Ecclesiasticus)</b>  32. <b>Psalms of Solomon</b>  <u>Prophets</u>  33. Hosea  34. Amos  35. Micah  36. Joel  37. Obadiah  38. Jonah  39. Nahum  40. Habakkuk</p>	<p>15. <b>1 Esdras (Esdras A)</b>  16. 2 Esdras (Esdras B) (Ezra-Nehemiah)  17. Esther (<b>including materials not in the HB</b>)  18. <b>Judith</b>  19. <b>Tobit</b>  20. <b>1 Maccabees</b>  21. <b>2 Maccabees</b>  22. <b>3 Maccabees</b>  <u>Wisdom</u>  23. <b>Psalms (including Psalm 151)</b>  24. <b>The Prayer of Manasseh</b>  25. Job  26. Proverbs  27. Ecclesiastes  28. Song of Solomon  29. <b>Wisdom of Solomon</b>  30. <b>Sirach (Ecclesiasticus)</b>  <u>Prophets</u>  31. Hosea  32. Amos  33. Micah  34. Joel  35. Obadiah  36. Jonah  37. Nahum  38. Habakkuk  39. Zephaniah  40. Haggai  41. Zechariah  42. Malachi</p>	<p>15. 1 Esdras (Ezra)  16. <b>2 Esdras (Esdras A)</b>  17. <b>3 Esdras (Esdras Γ, aka 4 Esdras)</b>  18. Nehemiah  19. Esther (<b>including materials not in the HB</b>)  20. <b>Judith</b>  21. <b>Tobit</b>  22. <b>1 Maccabees</b>  23. <b>2 Maccabees</b>  24. <b>3 Maccabees</b>  <u>Wisdom</u>  25. <b>Psalms (including Psalm 151)</b>  26. <b>The Prayer of Manasseh)</b>  27. Proverbs  28. Ecclesiastes  29. Song of Solomon  30. Job  31. <b>Wisdom of Solomon</b>  32. <b>Sirach (Ecclesiasticus)</b>  <u>Prophets</u>  33. Hosea  34. Amos  35. Micah  36. Joel  37. Obadiah  38. Jonah  39. Nahum  40. Habakkuk  41. Zephaniah  42. Haggai</p>	
---	--	---	--

41. Zephaniah 42. Haggai 43. Zechariah 44. Malachi 45. Isaiah 46. Jeremiah <b>47. Baruch</b> 48. Lamentations <b>49. Letter of Jeremiah</b> 50. Ezekiel <b>51. Daniel (with Prayer of Azariah and Song of the Three Young Men; Susanna; and Bel and the Dragon)</b>	43. Isaiah 44. Jeremiah <b>45. Baruch</b> 46. Lamentations <b>47. Letter of Jeremiah</b> 48. Ezekiel <b>49. Daniel (with Prayer of Azariah and Song of the Three Young Men; Susanna; and Bel and the Dragon)</b>  <u>Appendix:</u> <b>4 Maccabees</b>	43. Zechariah 44. Malachi 45. Isaiah 46. Jeremiah <b>47. Baruch</b> 48. Lamentations <b>49. Letter of Jeremiah</b> 50. Ezekiel <b>51. Daniel (with Prayer of Azariah and Song of the Three Young Men; Susanna; and Bel and the Dragon)</b>  <u>Appendix:</u> <b>4 Maccabees</b>	
---	--	--	--

### Ethiopian Orthodox Church

	Ethiopian Orthodox OT Broader Canon – 46 books	Ethiopian Orthodox OT Narrower Canon – 54 books	
	1. Genesis 2. Exodus 3. Leviticus 4. Numbers 5. Deuteronomy 6. Enoch 7. Jubilees 8. Joshua 9. Judges 10. Ruth 11. Samuel (1 & 2) 12. Kings (1 & 2)	1. Genesis 2. Exodus 3. Leviticus 4. Numbers 5. Deuteronomy 6. Enoch 7. Jubilees 8. Joshua 9. Judges 10. Ruth 11. 1 Samuel 12. 2 Samuel	

	13. Chronicles (1 & 2) 14. Ezra-Nehemiah 15. 3rd Ezra 16. 4th Ezra 17. Tobit 18. Judith 19. Esther (including the rest of Esther) 20. 1 Maccabees 21. 2 Maccabees 22. Pseudo-Josephus 23. Job 24. Psalms (+ Psalm 151) 25. Proverbs 26. Wisdom of Solomon 27. Ecclesiastes 28. Song of Solomon 29. Sirach (Ecclesiasticus) 30. Isaiah 31. Jeremiah (including Lamentations and the rest of Jeremiah?) 32. Baruch 33. Ezekiel 34. Daniel (including Susanna and the Rest of Daniel) 35. Hosea 36. Amos 37. Micah 38. Joel 39. Obadiah 40. Jonah 41. Nahum 42. Habakkuk	13. 1 Kings 14. 2 Kings 15. 1 Chronicles 16. 2 Chronicles 17. Ezra 18. Nehemiah 19. 3rd Ezra 20. 4th Ezra 21. Tobit 22. Judith 23. Esther (includes additions to Esther) 24. 1 Maccabees 25. 2 Maccabees 26. Job 27. Psalms (+ Psalm 151) 28. Messale (Proverbs 1-24) 29. Täagsas (Proverbs 25-31) 30. Wisdom of Solomon 31. Ecclesiastes 32. Song of Solomon 33. Sirach (Ecclesiasticus) 34. Isaiah 35. Jeremiah 36. Baruch 37. The Rest of Jeremiah 38. Lamentations 39. Ezekiel 40. Daniel 41. Susanna 42. The Rest of Daniel 43. Hosea 44. Amos	
--	--	--	--

	<p>43. Zephaniah  44. Haggai  45. Zechariah  46. Malachi</p> <p>Plus the "broader canon" of the 35-book NT (the 4 Gospels, Acts, the 7 Catholic epistles, the 14 Pauline epistles, Revelation, <i>Sinodos</i> – sections, the Book of the Covenant – 2 sections, Clement, Didascalia) = 81 books.</p>	<p>45. Micah  46. Joel  47. Obadiah  48. Jonah  49. Nahum  50. Habakkuk  51. Zephaniah  52. Haggai  53. Zechariah  54. Malachi</p> <p>Plus the standard 27-book NT = 81 books.</p>	
--	---	--	--